

IT

Indicatori ed elementi di comando

- (1) Collegamento ingressi di comando
- (2) Collegamento uscite di commutazione
- (3) Interruttore a scorrimento/Visualizzazione di stato
- (4) LED di programmazione
- (5) Tasto di programmazione
- (6) Collegamento KNX

Installazione e collegamento elettrico

Collegamento dell'apparecchio

- (7) Dispositivo di azionamento lampade con interfaccia da 1-10 V
- (8) Carico attivato, ad es. illuminazione (funzione attuatore/interruttore)

Linea di comando: tipologia, sezione e posa, secondo le norme per le linee della tensione di rete. I fili da 1-10 V e per la tensione di rete possono essere posati in una linea comune, ad es. NYM 5x1,5 mm².

Utilizzare solo dispositivi di azionamento lampade dello stesso costruttore, tipo e della medesima potenza. In caso contrario possono insorgere differenze di luminosità tra le singole lampade.

Il numero massimo dei dispositivi di azionamento lampade che possono essere collegati risulta dalla somma delle correnti di comando.

ⓘ I dispositivi elettronici di azionamento lampade generano all'accensione elevati picchi di corrente, che possono causare l'incollatura dei contatti relé. Rispettare le correnti d'inserzione. Per i carichi ad elevata corrente d'inserzione, utilizzare i limitatori della corrente d'inserzione oppure un relé di carico separato.

- Collegare l'apparecchio come da schema di collegamento .
- Se più interruttori di protezione linea forniscono tensioni pericolose all'apparecchio o al carico, collegare gli interruttori di protezione o applicare un segnale di avvertimento adeguato, in modo tale da garantire la messa fuori tensione.

Avvertenze per l'installazione

L'apparecchio deve essere impiegato per installazione fissa in interno, ambienti chiusi e asciutti.

ⓘ ATTENZIONE

Il dispositivo deve essere installato mantenendo una distanza minima di 4 mm tra le linee in tensione non SELV (230V) e i cavi collegati al bus EIB/KNX.

- L'apparecchio deve essere installato e messo in servizio da un installatore abilitato.
- Devono essere osservate le norme in vigore in materia di sicurezza.
- L'apparecchio non deve essere aperto. Eventuali apparecchi difettosi devono essere fatti pervenire alla sede competente.
- La progettazione degli impianti e la messa in servizio delle apparecchiature devono sempre rispettare le norme e le direttive cogenti del paese in cui i prodotti saranno utilizzati.
- Il bus KNX permette di inviare comandi da remoto agli attuatori dell'impianto. Verificare sempre che l'esecuzione di comandi a distanza non crei situazioni pericolose e che l'utente abbia sempre segnalazione di quali comandi possono essere attivati a distanza.
- **Il dispositivo deve essere installato in posizione verticale rispettando il verso indicato nel disegno (Fig. 1).**

Per ulteriori informazioni visitare: www.eelectron.com



SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

EN

Visualization and command elements

- (1) Connection for control inputs
- (2) Connection for switching outputs
- (3) Slide switch/Status indication
- (4) Programming LED
- (5) Programming button
- (6) KNX connection

Mounting and electrical connection

Connecting the device

- (7) Lamp operation device with 1-10 V interface
- (8) Switched load, e.g. luminaire (switching actuator operation)

Control cable: appropriate type, crossection and routing for the specifications for mains voltage cables. 1-10 V and mains voltages wires can be run together in a cable, e.g. NYM 5x1.5 mm².

Only use lamp operating devices that are of the same type, the same power level, and from the same manufacturer. Otherwise there may be differences in brightness between the individual lamps.

The maximum number of lamp operating devices that can be connected is a function of the sum of the control currents.

ⓘ Electronic lamp operating devices generate high current spikes when they are switched on, that can result in sticking of the relay contacts. Note switchon currents. In the case of loads with high switchon current, use switchon current limiter or separate load protection.

- Connect the device according to the connection diagram .
- If multiple circuit breakers supply dangerous voltages to the device or load, couple the miniature circuit breakers or label them with a warning, to ensure disconnection is guaranteed.

Installation instruction

The device may be used for permanent indoor installations in dry locations within wall box mounts.

ⓘ WARNING

Device must be installed keeping a minimum distance of 4 mm between electrical power line (mains) and input cables or red / black bus cable

- The device must be mounted and commissioned by an authorized installer.
- The applicable safety and accident prevention regulations must be observed.
- The device must not be opened. Any faulty devices should be returned to manufacturer.
- For planning and construction of electric installations, the relevant guidelines, regulations and standards of the respective country are to be considered.
- KNX bus allows you to remotely send commands to the system actuators. Always make sure that the execution of remote commands do not lead to hazardous situations, and that the user always has a warning about which commands can be activated remotely.
- **Device must be installed in vertical position respecting top and bottom side as indicated in the drawing (Fig. 1).**

For further information please visit www.eelectron.com



DISPOSAL

The crossed-out bin symbol on the equipment or packaging means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials

DE

Position der Indikatoren und Bedienelemente

- (1) Anschluss Steuereingänge
- (2) Anschluss Schaltausgänge
- (3) Schiebeschalter/Statusanzeige
- (4) ProgrammierLED
- (5) ProgrammierTaste
- (6) Anschluss KNX

Montage und elektrischer Anschluss

Gerät anschließen

- (7) Lampenbetriebsgerät mit 1-10 V Schnittstelle

- (8) Geschaltete Last, z. B. Leuchte (Schaltaktorbetrieb)

Steuerleitung: Typ, Querschnitt und Verlegung gemäß Bestimmungen für Netzspannungsleitungen. 1-10 V und Netzspannungsadern können gemeinsam in einer Leitung, z. B. NYM 5x1,5 mm², geführt werden.

Nur Lampenbetriebsgeräte des gleichen Herstellers, Typs und mit gleicher Leistungsstufe verwenden. Ansonsten können Helligkeitsunterschiede der einzelnen Lampen auftreten.

Die maximale Anzahl anschließbarer Lampenbetriebsgeräte ergibt sich aus der Summe der Steuerströme.

ⓘ Elektronische Lampenbetriebsgeräte erzeugen beim Einschalten hohe Stromspitzen, die zum Verkleben der Relaiskontakte führen können. Einschaltströme beachten. Bei Lasten mit hohem Einschaltstrom Einschaltstrombegrenzer oder separates Lastschutz verwenden.

- Gerät gemäß Anschlussplan anschließen .
- Liefern mehrere Leitungsschutzschalter gefährliche Spannungen an Gerät oder Last, die Leitungsschutzschalter koppeln oder mit einem Warnhinweis so beschriften, dass ein Freischalten sichergestellt ist.

Installationshinweise

Das Gerät muss für die Inneninstallation in geschlossenen und trockenen Umgebungen verwendet werden.

ⓘ ACHTUNG

Das Gerät muss so installiert werden, dass ein Mindestabstand von 4 mm zwischen den Nicht-SELV (230 V) -Netzspannungsleitungen und den am EIB / KNX-Bus angeschlossenen Kabeln eingehalten wird.

- Das Gerät muss von einem autorisierten Installateur installiert und in Betrieb genommen werden
- Die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden. Defekte Geräte müssen an die zuständige Zentrale geschickt werden.
- Anlagenplanung und Inbetriebnahme der Anlage müssen immer den Normen und Richtlinien des Landes entsprechen, in dem die Produkte verwendet werden.
- Über den KNX-Bus können Fernsteuerbefehle an die Anlagenaktoren gesendet werden. Überprüfen Sie immer, dass ferngesteuerte Befehle keine gefährlichen Situationen verursachen und dass der Benutzer immer anzeigen kann, welche Befehle aus der Ferne aktiviert werden können.
- **Das Gerät muss vertikal in der in der Zeichnung angegebenen Richtung installiert werden (Abb. 1).**

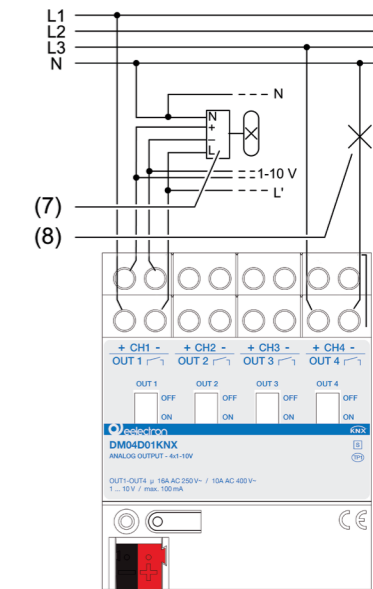
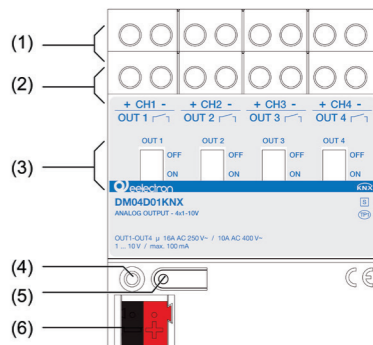
Für weitere Informationen besuchen Sie: www.eelectron.com



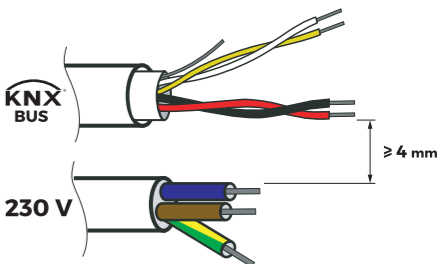
ENTSORGUNG

Das Symbol des mit X gekennzeichneten Behälters zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Am Ende der Nutzungsdauer müssen Sie das Produkt zu einer entsprechenden Sammelstelle bringen oder es beim Kauf eines neuen Produkts an Ihren Händler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Abfalltrennung für ein späteres Recycling der Ausrüstung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und die Wiederverwendung und / oder Wiederverwertung der Materialien der Ausrüstung zu fördern.

Notes



KNX



Eelectron spa
Via Monteverdi 6
I-20025 Legnano (MI) - Italia
Tel: +39 0331 500802 Fax: +39 0331 564826
Email: [info@eeelectron.com](mailto:info@eelectron.com) Web: www.eelectron.com

